

## ESCRITS INÈDITS DE JACINT ELIAS I ESCAYOL: RECORDS DEL PASSAT I L'ENTRADA DELS CARLINS A TERRASSA EL 22 DE JULIOL DE 1872

Jacint Elias i Escayol (1856-1943)

Edició a cura d'Antoni Comellas i Garcia

Recepció i acceptació: març 2012

**Resum:** Publicació de dos treballs inèdits del geòleg terrassenc Jacint Elias i Escayol (1856-1943), que no foren inclosos a la biografia publicada recentment. El primer article, *Records del passat*, recull diversos costums locals curiosos de mitjan segle XIX, i el segon, *La entrada de los carlistas en Terrassa*, explica amb detall els fets del 22 de juliol de 1872.

**Paraules clau:** Costums, segle XIX, guerres carlines, Terrassa.

**Abstract:** *Unpublished writings of Jacint Elias i Escayol: Memories from the past and the entry of Carlists into Terrassa, the 22nd July 1872.* Publication of two unpublished works of the geologist Jacint Elias i Escayol (1856-1943), which were not included in the recently published biography. In the first article, *Records del passat*, several peculiar local customs of the mid-19th century are compiled, in the second, *The entry of Carlists into Terrassa*, the events of July 22, 1872 are explained.

**Keywords:** Customs, 19th century, Carlists Wars, Terrassa.

Publiquem aquí dos treballs inèdits de Jacint Elias i Escayol, els manuscrits originals dels quals es conserven a la Biblioteca Central de Terrassa, però que no van sortir a la biografia de Jacint Elias, publicada recentment amb el títol *Jacint Elias i Escayol. Un geòleg del Vallès* (Terrassa: Fundació Torre del Palau, 2011), perquè ens van passar inadvertits en preparar-la. Creiem que no han estat mai publicats i que valen la pena per a conèixer alguns temes de Terrassa al segle XIX.<sup>1</sup>

En el primer relat, titulat *Records del passat. Costums de Terrassa a la meitat del segle XIX*, escrit vers 1938, Jacint Elias repassa els costums de la meitat del segle XIX, com els apedregaments i la sega i la batuda del blat, en una Terrassa encara molt agrària.

En el segon relat, titulat *La entrada de los carlistas en Terrassa*, escrit probablement el 1941, l'autor descriu l'entrada i la sortida dels carlins el 22 de juliol de 1872, data que celebrem en cada aniversari. Tal com relata Jacint Elias, els carlins venien a cobrar l'impost que ells mateixos imposaven a Terrassa. Però alguns sometents abrandats van disparar els primers trets, fet que va ocasionar les primeres víctimes. Després relata l'ocupació de la casa de la vila, on moriren alguns carlins, i que sembla més un assassinat que un acte de guerra. Tot plegat lamentable.

### Records del passat. Costums de Terrassa a la meitat del segle XIX

#### *Els apedregaments*

El bon amic en Salvador Cardús, molt aimant del passat de Terrassa, desitjant saber noves dels costums de la nostra ciutat durant la part mitjana del segle XIX,

s'ha dirigit a persones d'edat avançada, i a mi entre altres, per tal que redactem unes notes dels temps vells, dels quals els joves d'avui ja no tenen coneixement, a fi de fer reviure el folklore de la nostra pàtria nadiua, i que no se'n perdi el record.

Encara que als meus 82 anys la memòria em comença a flaquejar i alguns fets se'm presenten boirosos, avui intentaré fer-ne un lleuger resum, que forçosament serà deficient, tot esperant que se'm dissimulin les incorreccions en què incorri per l'estat de poca salut en què em trobo ja. Començaré pels costums gens recomanables dels joves d'aquell temps, dels quals ja en viuen molt pocs; em refereixo al bàrbar costum de mantenir viu l'odi envers alguns pobles veïns, i àdhuc envers els habitants de diferents barriades de la mateixa ciutat, que aleshores era vila.

Després de les guerres civils de la meitat del segle passat, quan en retornar la pau encara els joves servaven l'instint bèl·lic que havia animat els seus pares, volgueren fer el valent acudint als apedregaments. Els que habitaven al Raval, eixint pel Portal de la Guia en dies ja convinguts entre uns i altres, venien a batre's amb els del carrer de Sant Roc, al mig de la riera del Palau, aleshores encara no aclusellada.

En aquesta riera, hi abundaven els rocs i palets, i eren els projectils que aprofitaven els dos bàndols contendents per a llençar-se'ls mútuament amb llargues fones o mandrons de cànem, en el maneig dels quals uns i altres hi eren molt destres. En aquest art s'assemblaven als primitius i salvatges habitants de les illes Gymnèssies, que es defensaven dels enemics invasors llançant contra d'ells una pluja de pedres, amb tan bon encert que gairebé sempre els feien recular. D'aquesta mena de defensa en varen prendre el nom les Balears, paraula que ve del verb llatí *ballo*<sup>2</sup>, que vol dir llançar.

L'areny de la riera del Palau venia a peu pla amb el Portal de Sant Roc i les casetes grogues del carrer de Torrella, i com per altra banda les pluges i tempestes eren aleshores més freqüents i abundants, no és estrany que dit areny es trobés ple de rocs, palets i sorra. Fins es deia que en alguna ocasió les rierades envaïren tot el carrer de Sant Roc, arribant fins al peu de la pujada de can Vinyals, i entrant per les cases inundaven els baixos i els cellers, on les bótes del vi suraven per damunt de l'aigua. Jo no ho havia presenciats cap vegada, sinó que ho sentia contar als avis. El que havia vist, i era un espectacle curiós que tothom sortia a contemplar, eren fortes rierades que durant algunes hores mantenien incomunicats els habitants del carrer de Torrella amb la vila.

Aquells apedregaments (o pedregades, que se'n deia aleshores) feien que en els patis del nord dels carrers de Torrella i de Sant Roc no hi hagués cap seguretat de sortir-hi, ni d'estar-se a contemplar la lluita des de les finestres, perquè les pedres desviades en trencaven els vidres i ferien als que es trobaven al darrera.

De resultes d'aquelles lluites, a Terrassa hi havia alguns joves bornis: en el carrer de Sant Roc, hi havia un company nostre anomenat el Pepet de cal Pitxal, que vivia a la casa on ara hi ha l'estanc d'en Josep Torrella, que va ésser fet borni d'un ull per una

pedra, i durant la seva llarga malaltia, tres o quatre amics algunes tardes li anaven a fer companyia. Un altre borni era un pintor Font que vivia al Raval, on ara hi ha la façana del Mercat de la Independència, però amb l'entrada al carrer del Portal de la Guia. A part dels bornis, els ferits en altres parts del cos eren bastants.

Per fi les autoritats hi varen posar remei, enviant al lloc de les batusses parelles de la Guàrdia Civil, a la vista de les quals els contendents es feren escàpols camps a travessa per por d'ésser agafats o de pagar una forta penyora, i no retornaven a casa seva fins ésser ben fosc.

Aquestes lluites a cops de pedres també les sostingueren contra els de Sabadell, anant al seu encontre per la carretera de Montcada fins a can Barba, empaitant-los a voltes fins a prop d'aquella llavors vila, i altres vegades al revés, aquells feien recular els d'aquí fins a la riera de les Arenes i àdhuc fins a can Palet.

També els de Rubí se les tenien tiesses contra els de Sant Cugat a cops de pedres pels indrets de la Guinardera, fent-los recular fins prop de la Creu d'en Mates, i altres vegades succeïa el contrari; però els de Rubí eren més tossuts i agressors. Les mateixes rancúnies hi havia entre els de Viladecavalls i els d'Ullastrell, i suposo que entre els de Castellar i els de Sentmenat passaria una cosa per l'istil, per quant els primers tenien aquesta quarteta que a n'els altres els feia molt poc favor, i que potser tingui un fonament:

Lladres de Sentmenat,  
Sant Menna no els ajudeu;  
Se n'han endut la campana  
De dalt del Puig de la Creu.

## **Records i impressions de la meva infantesa i joventut**

### *La sega del blat*

A la banda de ponent de la riera del Palau hi havia un gran camp de blat, situat entre el que ara són els carrers de Columel·la i d'Antoni Pius, en el qual en el mes de maig, quan els blats començaven a ésser granats, la quitxalla hi anàvem a collir espigues que mastegàvem quan encara eren tendres; més avall seguien uns horts regats amb les aigües brutes de la riera, els quals arribaven fins al trencall de l'antic camí transversal a ca n'Aurell, que s'esqueia a l'actual carrer del comte Ramon Borrell.

També hi havia camps de blat dalt del pla de ponent, entremig d'oliveres, el qual arribava fins a l'enribassat del torrent del Batlle. A ambdós costats d'aquest torrent, s'hi conreaven ufanoses vinyes. Tots aquests detalls no tenen més objecte que donar a conèixer als actuals habitants l'aspecte pintoresc dels voltants de Terrassa a la meitat del segle passat: no s'han de considerar ni com estudi científic, ni de caràcter estadístic ni mercantil.

A la meitat del mes de juny, quan els blats eren ben granats i rossos, aquí el mateix que en altres llocs, els segaven amb la dalla i a feixos els amuntegaven en garberes. Per tal que els pardals i altres ocells no hi anessin a espessigar-les, hi posaven al damunt uns pellingots negres o uns ninots de cartró o de roba que el vent feia voliar, espantant i allunyant-ne aquelles bestioles innocents, tan útils a l'agricultor per les moltes cuques danyines que feien perdre. El rostoll que quedava al camp després de la sega, la quitxalla l'arrencava per als focs de la vetlla de Sant Joan.

### *La batuda del blat*

Seguidament, després de la sega venia la batuda del blat. Davant del carrer de Torrella hi havia una era quadrada molt gran, ben enrajolada i voltada d'un bon sardinell o petita barana de maons verticals que la separava del carrer i ocupava la meitat oriental del Grup Escolar Torrella; a continuació, a migjorn, n'hi havia una altra que era tan gran com l'anterior, però a un nivell tres o quatre pams més baix, i arribava al que és ara carrer de Columel·la.

Una altra era es trobava pels indrets del carrer del Pare Llaurador, entre el carrer de Grànnius i l'Escorxador Vell, gairebé davant del Portal de la Guia. Una altra era l'anomenada Era de Dalt, situada al cim del gran oliverar on ara hi ha el dipòsit de l'aigua de l'horta dels Pares Escolapis, que tenia una vista esplèndida tot al volt de l'horitzó i era la més ventejada. A Sant Pere n'hi havia una davant de can Pous; una altra a can Fatjó i altres en diferents cases de pagès. En totes aquestes eres, l'operació de la batuda era igual i la impressió que produïa a l'espectador era la mateixa. Així, sols descriuré la de davant del carrer de Torrella, que era la que jo havia presenciat durant alguns anys.

En l'era més alta els matxos o les mules, tapats d'ulls amb uns conus d'espert per tal que en donar voltes no els rodés el cap, en trepitjar els manats d'espigues i amb la calor feien esclatar la pel·lofa i separaven la palla del gra, el qual queia al dessota. L'amo dels matxos, que amb una corda a la mà lligada al ronsal dels animals, guiava la dansa, per tal de donar-los delit cantava una cançó d'aire lleidatà o aragonès, que malgrat ésser monòtona i que, junt amb el cant de les cigales arrapades a la soca i a les fulles de les oliveres, feia venir nyonya, tenia no obstant quelcom de suggestiu.

Destriats la palla i el gra, es recollia aquest i es portava a l'era immediata més baixa, on abocant-lo a un gran garbell o sedàs, el vent s'emportava una part del boll i el gra garbellat queia a terra formant com un con. El boll que quedava en el sedàs es llençava a un costat. El blat posat en sacs es portava als molins fariners per a moldre'l i convertir-lo en farina per a pastar el pa.

En altres ocasions aquestes eres s'aprofitaven per a estendre-hi la llana que sortia amarada dels rentadors, i després de passar-la per un gran cilindre d'aram ple de forats que voltava ràpidament, i que s'anomenava màquina eixugadora, la destriaven

a l'era per acabar d'assecar-la amb l'aire i el sol, posant-la així en disposició de filar-la i teixir-la, i donar vida a la indústria llanera de la nostra ciutat.

### **La entrada de los carlistas en Terrasa. Recuerdos de un anciano.**

En la mañana del 22 de Julio de 1872 una partida carlista de unos 300 a 400 hombres mandada por el cabecilla don Juan Castells se situó junto a la vía férrea cerca de can Gonteres y detuvo el tren procedente de Manresa que llegaba a Tarrasa a las 7 de la mañana. Montaron en el convoy y al llegar a nuestra ciudad se apearon. Desde la estación formaron en dos filas, una en cada acera, y empezaron a bajar por la calle del Norte en silencio y con mucho orden.

En aquel momento acació que el alcalde D. Jaime Vallhonrat se dirigía por la misma calle a la estación para tomar el tren y marchar a Barcelona. Al observar que bajaba gente armada y con boinas rojas en la cabeza, se dio cuenta que eran los carlistas. Él, que era el Jefe de la Milicia ciudadana, retrocedió, marchando apresuradamente a su casa situada en la calle de San Pablo, al lado de la que habitaba o habitó más tarde el abogado D. Juan Vallés y Mitjans, dispuesto a defenderse en ella si no le era posible ir a ponerse al frente de sus subordinados. Llamó a su esposa, le informó de la novedad y le ordenó siguiera detrás suyo para ir cargando armas en caso de tener que disparar, y se apostó detrás del balcón o ventana en espera de los acontecimientos.

Al notar la gente la presencia de los carlistas que bajaban por la calle de San Pedro, inmediatamente cundió la alarma y el vigía del campanario, llamado El Fassi, empezó a tocar a somatén. La mayor parte de los milicianos, que trabajaban en las fábricas, se fueron a sus casas para tomar las armas y acudir a sus puestos, y al momento se hizo el paro general. Otros de la milicia, que tejían a mano en sus casas, al oír el toque de somatén, se anticiparon y fueron los primeros en encontrarse con el enemigo y disparar.

Entretanto los carlistas llegaron al Arrabal y mientras unos se situaban en la acera junto a la lampistería del señor Sucarrats, algunos subían por la escalera de las Casas Consistoriales (hoy Instituto Industrial<sup>3</sup>), dirigiéndose a la caja de caudales para registrarla y apoderarse de los fondos que en ella hubiese. Es de advertir que los carlistas habían fijado una contribución de guerra, que la mayor parte de los ayuntamientos de las grandes poblaciones industriales fortificadas se negaban a pagar, y ellos vinieron a cobrársela.

Noticioso el tahonero señor Jaime Jover, de la calle de Gabachones, de que los carlistas se hallaban en la calle del Arrabal, sin siquiera quitarse el delantal de pastar, y acompañado de su mozo señor Torrents (padre del que fue diputado provincial D. Amadeo Torrents y Astals, desaparecido en 1936, se cree que asesinado por los rojos), allá se dirigieron decididos a luchar contra los intrusos. Viendo que delante

de la lampistería del señor Sucarrats quedaban algunos de ellos, pues la gran mayoría se habían dispersado por la población, disparó matando a uno. Un compañero del muerto disparó a su vez contra el Jover diciendo “No en mataràs cap més”, y estuvo tan certero que el dicho Jover cayó al suelo casi difunto. Entonces el mozo Torrents se lo cargó a las espaldas y huyó por la calle Quemada, mientras el otro seguía disparando contra el fugitivo.

Entretanto algunos milicianos lograron cerrar la puerta de la escalera de la Casa Consistorial y subir al tejado. Descubriendo el techo del despacho del señor Alcalde, descargaron a tiros contra los infelices, que viendo cerrada la salida, se entregaban como prisioneros, pidiendo la vida por amor de Dios, pero no tuvieron para ellos misericordia, matando a tres o cuatro. Luego, cogiéndoles por los pies, arrastraron sus cadáveres por la escalera, resonando sus cabezas a cada golpe que daban en los peldaños. Más tarde, restablecida la paz, supe por el ermitaño-posadero del Sant Llorenç del Munt Juan Orriols, alias el Janet, el cual también había figurado en las filas carlistas, aunque en aquella ocasión no estuvo en Tarrasa, que uno de los asesinados era l'Hereu de can Frare de Malanyeu, hijo de una de las familias acomodadas de una casa de campo de Malanyeu, del partido de Berga.

En aquel entonces se había generalizado el fuego en distintos puntos de la población y el vigía del campanario seguía tocando a rebato. Hubo 15 o 16 muertos y muchos heridos de parte de los carlistas, y solo tres o cuatro, entre ellos el muerto Jover, y el herido Alagorda, que al fin murió también. Es de saber que los carlistas se vieron contrariados por no haberse presentado otra partida de unos 400 o 500 hombres mandada por el cabecilla don Rafael Tristany, a causa de haber tenido un encuentro con la tropa o voluntarios en el Bajo Llobregat.

Como ignoro lo que pasó en otras partes de la población, me limitaré a relatar lo que casi presencié en el Portal de Sant Roc, pues entonces nosotros vivíamos en la segunda casa de la derecha entrando por el portal y nº 55, ahora estación de los Ferrocarriles de Cataluña, en la plaza de Clavé.

Un pelotón de pocos individuos carlistas había bajado por el cauce de la riera del Palau (ahora Avenida del Caudillo) y embocaba en el Portal. A una mujer llamada Rosa, que por curiosidad de ver lo que pasaba abrió la ventana del piso de la primera casa, apuntándole con el trabuco la intimaron a que se retirase y cerrase la ventana, a lo que ella contestó: “No os haré nada, sólo quería veros”, y ellos replicaron: “Si es así, abrid la puerta de la calle”, entonces ella cerró la ventana y se retiró.

En aquel momento bajaban por la cuesta de la ahora derruida casa de can Vinyals los milicianos. Uno de los carlistas apuntó su trabuco contra ellos e iba a disparar, pero un compañero suyo lo detuvo diciendo: “Quieto, que son los nuestros”. Fue una equivocación, que pudiera haberles costado cara, debido a que, siendo cerca de las diez de la mañana, el sol de levante les daba de lleno en el rostro dejándolos

deslumbrados. En el mismo instante sonó un tiro que desde una garita saliente del primer piso de la casa de can Vinyals les disparó un mozo de la misma apellido El Sabater. La bala de plomo chocó casi contra la esquina norte del Portal, cayendo aplastada al suelo, donde después se la encontró, habiendo dejado un impacto o hueco en la pared.

Nosotros, durante este corto intervalo y como medida de precaución contra el peligro, nos habíamos recogido en la bodega, en el interior de la casa, y rezábamos el Santo Rosario; pero una tía mía, más curiosa y atrevida, se situó en cuclillas detrás de la puerta de la calle y por las rendijas de las puertas pudo observar todo lo que pasaba fuera. Mi madre tuvo necesidad de ir al excusado, situado al extremo opuesto del patio, salió por detrás y oyó silbar las balas que pasaban por encima de su cabeza.

Los carlistas se retiraron precipitadamente cauce arriba de la riera del Palau para reunirse con la partida, que ya empezaba a desfilar por la riera, al parecer por si podían tomar un tren y marcharse. En este intervalo de quietud los vecinos de la calle abrieron sus puertas y se fueron al Portal para observar la retirada del invasor, y uno, alborozado al ver el desfile, exclamó en alta voz: “Mireu com fugen!”. En el mismo momento sonó un tiro y todo el mundo amedrentado corrió a sus casas y cerró otra vez las puertas. Pronto cesó el toque de somatén y renació la tranquilidad. Serían las diez y media de la mañana.

A la una de la tarde llegaron los milicianos de Sabadell y se situaron en formación en la Plaza Mayor, hoy Plaza de España. Yo acudí allá como curioso, y al poco rato sonó un disparo, tal vez casual, nadie se movió, pero yo me escabullí precipitadamente. Al atardecer los milicianos de Sabadell regresaron a aquella población, y aquí la noche se pasó con tranquilidad, no sin que circulara por las calles la ronda de vigilancia para evitar posibles sorpresas.

A los dos o tres días hubo una grande alarma sin que el vigía del campanario diese ninguna señal. Por la Plaza Mayor pasaron corriendo unos arrieros con sus animales cargados de gavilla para los hornos, diciendo que por los alrededores rondaban los carlistas. Y en efecto, unos cuantos de ellos, pasando por el torrente de las Ánimas (ahora terraplenado por la calle de Colón), se fueron al cementerio viejo para ver si encontraban al sepulturero y constructor de ataúdes, que se decía había rematado a un herido carlista, y darle su merecido. No le encontraron, y por el mismo torrente se dirigieron a Matadepera.

La calma en lo sucesivo ya no se restableció del todo, y no sin motivo, pues algunas sirvientas de las casas acomodadas de ésta acudían a las Fiestas Mayores, sobre todo de Mura y de Talamanca, y allá bailaban con los carlistas y les preguntaban si era cierto que querían entrar de nuevo en Tarrasa y vengar la muerte de sus compañeros. A lo que ellos contestaban: “Nuestros jefes no nos dejan, pero si algún día nos permiten

entrar, Tarrasa se acordará de nosotros”. Y naturalmente, al regresar estas sirvientas y contar lo que aquellos habían dicho, todo el mundo estaba aquí escamado.

Entonces fue cuando en Tarrasa se construyeron fortines y muros como arpilleras, especialmente junto al Portal de Sant Roc y al extremo de la calle de la Cruz, a la entrada del puente de San Pedro, entre otros; alardeando los magnates de aquí de muy liberales y retando a los carlistas, pero por bajo mano entendiéndose con sus jefes y pagando la contribución de guerra. Así se explica que estos jefes no permitiesen a sus subordinados repetir la intentona y nos dejaran en paz.

Que estos subordinados tuviesen intención de vengar a sus compañeros asesinados, me lo explicó después de muchos años un tal Domingo Pera, ya anciano e inválido, que en su penuria se vio obligado a solicitar los socorros de las Conferencias de San Vicente de Paúl. Me dijo que él, que había formado en las filas carlistas durante toda la guerra civil y que también había entrado en Tarrasa en julio de 1872, y algunos otros de sus compañeros, habían ido varias veces a la loma del bosque de can Trías para elegir el sitio más conveniente a fin de emplazar una batería y desde allí poder disparar contra el Centro de los Milicianos, dónde estos tenían un gran café y centro de reunión, al lado del Teatro Principal, ahora ocupado por el almacén de paños de los señores Durán y C<sup>a</sup>.

Los tres o cuatro milicianos muertos o heridos a la entrada de los carlistas fueron el ya citado tahonero Jaime Jover, de la calle de Gabachones, un tejedor llamado Calino, herido en el Paseo, ahora Paseo del Conde de Egara, el estallador Valentín Alagorda, que vivía en la calle de Bajo Plaza, esquina de poniente de la calle del Horno, y algún otro.

La noticia del curso de las heridas y muerte del Alagorda la supe por el médico que le asistía en el Hospital, el cual se firmaba Francisco Roitg, jefe de un grupo de milicianos que mandaba a la entrada de los carlistas por el Portal de San Roque; he aquí como fue. En el patio de nuestra casa había un aljibe sombreado por una lozana parra de la que pendían negros y hermosos racimos (*sumolls*). Era a mediados de agosto; mi abuela paterna, con unas tijeras en la mano para cortar una de aquellas uvas, subiendo a una silla se encaramó por la pared del aljibe, con tan mala suerte que resbaló sobre la losa y cayó al fondo, clavándose las tijeras cerca de la sien derecha. Como en la alberca había poca agua no se ahogó. Fue extraída en grave estado y se mandó recado al médico Roitg, que la visitó durante varios días, hasta que al fin curó.

En una de estas visitas le preguntamos por el estado de Alagorda y contestó: “La herida no es de muerte, pero no refrenándose en la bebida se le ha infectado, sin que se sepa quién ni cómo se le ha proporcionado el aguardiente en el Hospital.” Así murió pasadas algunas semanas en el mes de agosto o principios de septiembre.

Tanto al Jover como al Alagorda se les celebró un suntuoso funeral costado por el Ayuntamiento en la Parroquia, como heroicos defensores de Tarrasa. A estas exequias asistió la Corporación Municipal en pleno y los Milicianos en formación.



En 1876 llegó la paz, y durante algún tiempo los jóvenes entusiastas entonaron esta cobla:

Per Santa Magdalena  
Varen entrar els carlins  
Y els varen tocar l'esquena.

En relación con el asunto de que se acaba de tratar referiré un episodio un tanto cómico ocurrido en aquellas fechas, por una gran plancha de la prensa periodística.

El Dr. D. Juan Cadevall y Diars, natural de Castellgalí, gran botánico, que había sido aprovechado alumno y más tarde profesor de varias asignaturas en el Colegio Tarrasense, por fallecimiento en Sóller (Mallorca) del Dr. D. Anselmo Ignacio Cabanes y Prunés, presbítero, natural de Manresa, antiguo protector del Dr. Cadevall, éste fue nombrado para sucederle en la Dirección del colegio.

Llevado de sus aficiones botánicas y no escasos conocimientos geológicos, hacía frecuentes salidas al campo con sus alumnos a fin de completar su herbario, y de paso para recoger fósiles. En cierta ocasión, en una de sus excursiones al Sant Llorenç del Munt, encontraron algunos fósiles y dieron una comunicación de ello al director del diario *Revista Tarrasense* que tenía su imprenta en la calle de San Pedro, al lado de lo que es hoy la pastelería La Lyonesa<sup>4</sup>.

Al repasar el original, el bueno de D. Vicente Cussó, director de la *Revista*, creyó ver en la palabra fósiles un error de pluma, y rectificó poniendo fusiles, lo cual era muy de creer, dado que los carlistas habían ocupado varias cuevas secretas de la montaña y, según más tarde me comunicó el anciano Pera, aún tuvieron instalada en una de ellas una imprenta en la cual se editaba una hoja o periódico clandestino dando cuenta de los sucesos de la guerra.

La generalidad de los lectores de la *Revista* aceptó como bueno el relato del descubrimiento de fusiles en el Sant Llorenç del Munt por su verosimilitud; pero los interesados que habían descubierto los fósiles y redactado la nota no pudieron menos que soltar una homérica carcajada ante la plancha descomunal del señor Cussó. Así lo oí contar por aquellos días, pues yo no tuve en mis manos el número de la *Revista Tarrasense*, ni sé si después se rectificó.

Para la debida exactitud histórica importa, por último, modificar la fecha 1870 que aparece en los nuevos Gozos de San Roque editados en 1941. Con la precipitación de llevar el original a la imprenta a fin de tenerlos editados y poder repartirlos el día de la fiesta del santo (16 de agosto) en la iglesia parroquial, no se cotejó el original, dejando subsistente el error que ahora aparece en los Gozos.

En 1870, según mis recuerdos, no había aún el fortín de mano derecha, ni las puertas del Portal, que se pusieron de lance aprovechando unas ya viejas, ni aún el

arco en que se apoya el techo, los cuales se construyeron inmediatamente después de la entrada de los carlistas. El grabado del Portal de San Roque que figura en los Gozos, debe entenderse desde el año 1873 en adelante.

#### Notes

1. Hem adaptat el text a l'ortografia normativa, bo i respectant, però, el lèxic i la sintaxi. Pel que fa a la biografia de Jacint Elias publicada recentment, vegeu-ne la recensió en aquest mateix número de la revista (Nota de la redacció).
2. Advertim que *ballo* amb el significat de 'llançar' és un verb grec, no pas llatí. D'altra banda Gymnèssies és un dels noms amb què els grecs anomenaren les Balears (Nota de la redacció).
3. Es tracta de l'edifici de l'antic Ajuntament del segle XIX, a la cantonada del Raval amb el carrer Cremat.
4. Pastisseria que tancà portes fa pocs anys.